

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 22 (1959)  
**Heft:** [3]  
  
**Rubrik:** News from Switzerland

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

good fortune to meet Mr Ehrler at home, and because of it came to New Zealand in due course, will forever hold Frank in great esteem and loveable memory. Not only his countrymen were the friends of Frank, the Pakeha and Maori had the opportunity to have a taste of the milk of human kindness that flowed from his generous heart. From north and south his friends came to pay homage on his last journey. The natives cast off their footwear so as not to disturb the peace in reverence of the body of their friend, as it was in the home, before being taken to the church in the evening. On the day of the burial after Requiem Mass there was an attendance of at least 400 people who paid their respect to Frank. The floral tributes also were a sure sign of his being liked and respected. There were a great number of cards and telegrams, all of them a tribute to Frank and a consolation to the bereaved.

The following is a list of those who came to New Zealand due to Frank Ehrler: Joe Niederoest, Karl Von Richenbach, Zeno Hospenthal, Fridolin Gwerder, Dominik Hiestand, Paul Zimmermann, Walter Fluhler, Adolph Fluhler, Werner Fluhler, Bertha Fluhler (later to become Mrs Paul Zimmermann), Joe L. Dettling, Joseph Dettling, Franz Suter, Joe Fohn, Charles Camenzind, Loui Muller, Frank Imhof, George Amstalden and family, Alois Fischlin and family, Albert Schuler and family, Walter Risi and family. —L.Z.

#### MR SOLOMON ZINSLI 103 YEARS YOUNG

The oldest Swiss resident in New Zealand, Mr Solomon Zinsli celebrated his 103rd birthday at his son's residence in Hawera on February 21st last. Mr Zinsli is, for his age, still in remarkably good health physically and mentally. He still goes unaided to the local hotel for his daily glass of beer and displays an active interest in world and local affairs. It is no trouble for him to switch from one language to the other, as the conversation may go, when talking with a Swiss compatriot. The Swiss people are very proud of "Old Ted," as they affectionately call him, and wish him many more happy returns. —J.St.

#### ★ ★ ★ QUINCE CREAM

Peel and core some quinces (peel and cores make the best jelly). Cut quinces into small pieces, stew until soft in just enough water to cover the fruit. Press through a sieve, add sugar to taste and a little lemon peel. Prepare separately a vanilla custard. When fruit and custard are cold, mix the two and, if possible, add a small cup of cream. Put into a glass dish and garnish with some lady fingers (Loeffelbiskuit).

—From "Nelly Kalender"

#### TASTY SAUSAGE CASSEROLE

Have ready some peeled and thinly-sliced cervelat sausage (these are obtainable from shops which sell Meltzer's sausages). Also peel and slice some hardboiled eggs and some boiled, cold potatoes. Grease a casserole, put layers of potatoes, cervelat and eggs into it and between each layer pour some sour cream. At the top put a layer of potatoes. These get a sprinkling of grated cheese, some dots of butter and some breadcrumbs. Bake in medium oven on a low shelf for 30-40 minutes. Excellent served with a green salad. Before serving sprinkle casserole with some finely-minced herbs.

—From "Nelly Kalender"

### FORTHCOMING EVENTS

#### HAMILTON SWISS CLUB

The ANNUAL GENERAL MEETING will be held on the 26th of April in the Riverlea at the commencement of our Social Evening. Please be early. Membership badges must be worn for this occasion. If you do not possess one apply to the secretary, R. Rust.

The ANNUAL GENERAL MEETING of the Society will be held in the Brooklyn Hall, Wellington, on the 9th of May, 1959, at 8 p.m. Please keep this date free.

A. Biland, Secretary.

#### AUCKLAND SWISS CLUB

The ANNUAL GENERAL MEETING will be held in the Epiphany Hall on the 7th of April, 1959. Please do not miss this date.



### NEWS FROM SWITZERLAND

#### WORLD BANK RAISES NEW LOAN IN SWITZERLAND

At the beginning of the year, a Swiss consortium of Banks offered for public subscription at the price of 100% net a new 4% loan of 100 million Swiss francs (U.S.A. \$23.3 million), put on the market by the International Bank for Reconstruction and Development.

The loan is to be re-imbursed in 1974; the World Bank, however, reserves to itself the right to proceed with an earlier amortisation, either total or partial, as from 1969. The Federal stamp duty on the bonds as well as the tax on the coupons will be paid by the debtor; moreover, the bonds are not subject to the tax on interest, so that the yield from them will be 4% net. This loan will be quoted on the Exchanges at Basle, Zurich, Geneva, Berne and Lausanne.

#### A FOREIGN LOAN IN SWITZERLAND

The "Electricity Supply Commission," of Johannesburg, has issued a 50 million Swiss francs loan (U.S.A. \$11.65 million) in Switzerland, redeemable in 15 years' time, which has been entirely subscribed. These funds are intended for the development of the production of electricity in South Africa. The firm in question is a highly-esteemed client of Swiss industry, to which it has already given orders amounting to 60% of the sum total of the loan.

#### REFINERY FOR MINERAL OILS IN SWITZERLAND

A plan is now being studied for the setting up of a refinery for mineral oils at Aigle, a small Swiss town in the Valley of the Rhone, on the Simplon line. The raw petroleum will be brought from Genua by means of a pipe-line, via the Grand Saint Bernard road tunnel, on which construction work has now started. Later on, the pipeline will be prolonged as far as Germany.

### PREFABRICATION FACTORY IN SWITZERLAND FOR CIVIL ENGINEERING

A prefabrication plant, the first of its kind in Switzerland, has just been inaugurated at Etoy. Built in record time at the end of last year in accordance with the methods which it intends to introduce into the building trade and into civil engineering, in general, this plant produces standardised component parts, taking into account right from the beginning all the requirements of electrical and sanitary installations, heating, etc., and it also makes works of art. Its capacity of production amounts to 1000 to 1200 cubic meters of concrete per month, this amount corresponding to the material required for the building of forty apartments. The construction of industrial buildings, of big apartment blocks and of works of art by means of prefabricated component parts presents great economic advantages, as also social and financial ones. In view of the fact that this new plant is situated in a rural region, between the two urban centres of Lausanne and Geneva, it not only represents technical progress, but also a valuable contribution to industrial de-centralisation.

### THE MOST MODERN MAP IN THE WORLD

The Federal Topographical Office at Berne (Switzerland) publishes, in collaboration with the Tourist Offices of the various Cantons, some really remarkable maps. These masterpieces of map-making, on a scale of 1:25000, are also masterpieces of printing. They are printed by means of an offset process, in nine colours, and are so exact and the colouring and shading so good that it is just as if you were getting a real bird's-eye view of the regions concerned. An interesting innovation is to be found in the very clear indications of itineraries for excursions, on foot or by ski, together with the length of time required for them. These maps, which are the most up-to-date of their kind, show a superficial area of about 163 square miles. They are printed on a new Swiss product, the Topnyl, which possesses an extraordinary resistance to wear and tear, is uncrushable and immune to water, thus assuring great durability to these maps. The first of these maps, now ready, is in respect of the St. Gall region.

### AUSTRIA TO BE GUEST OF HONOUR AT 40th LAUSANNE FAIR

Following various other countries which have been the guests of the Lausanne Fair, Austria was invited to participate officially in the next "Comptoir Suisse," which will be held from the 12th to the 27th of September, 1959, when the Fair will celebrate the 40th anniversary of its foundation.

### SUCCESS OF SWISS FILM

The last feature film produced by the Praesens Company, of Zurich, the scenario of which has been written by the famous Swiss dramatist Fritz Durrenmatt, has been sold for showing in the United States, in a dubbed version.

### PROGRESS OF SWISS TELEVISION

At the end of January, 1959, the number of television subscribers in Switzerland had attained 53,000, i.e. nearly 48,000 private subscribers and more than 5000 collective subscribers, that is to say, restaurants, hospitals, etc.

A FEW SWISS ALPINE CALENDARS ARE  
STILL AVAILABLE FROM THE SECRETARY.

:: PRICE 10/- ::

## CORRESPONDENCE !

Please address to the Secretary:

MR. A. BILAND,

R.D. 8

—::—

Frankton Junction

All Subscriptions to the Treasurer:

Mr. Hans Oettli, P.O., Whatawhata

## METZLER'S FAMOUS SAUSAGES

*WE WISH to thank all our friends for their past patronage... We have now established a very efficient organisation of distributor-stockists, who will be pleased to supply your requirements... Please ask us for your nearest supplier.*

Our distributors are at:

Papakura, Hamilton, Matamata, Thames, Cambridge, Morrinsville, Rotorua, Kawerau, Te Kuiti, Taumarunui, Te Awamutu, Putaruru, Whakatane, Tauranga, Napier, Hastings, Gisborne, Palmerston North, Levin, Opoitiki, Waihi and Te Aroha.

### METZLER'S CONTINENTAL SAUSAGE CO.

P.O. Box 8124

AUCKLAND

Telephone 44-835

Telegrams: "NEWME"

Always in stock . . .

SWISS CHEESES

CONTINENTAL Foods of All Varieties

METZLER'S MEATS — SALAMI

The Largest Range of Coffee in the Waikato to Choose  
from

HARRIS' DELICATESSEN LTD.

Victoria Street — Hamilton

(Opp. Hamilton Hotel)

## Ngapuna Apiaries

For Your Supply of . . .

WHITE CLOVER HONEY

Particulars from . . .

J. C. STEINER

Apiarist and Proprietor

'Phone 1054 Whakatane Highway ROTORUA

Printed by North Waikato Printing Co. Ltd., Ngaruawahia, for  
the Swiss Society of New Zealand (Inc.), Box 23, Ngaruawahia.